

HIỂU RÕ QUYỀN BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ Ở VIRGINIA

GHI DANH BẦU CỬ

Đã ghi danh?

- Quý vị có thể kiểm tra thông tin ghi danh của mình trực tuyến, hoặc gọi điện thoại cho viên chức ghi danh bầu cử tại địa phương hay Sở Bầu cử.
- Nếu quý vị đã dời chỗ ở kể từ cuộc bầu cử gần nhất, quý vị nên cập nhật địa chỉ của mình trực tuyến. Quý vị có thể sẽ có một địa điểm bỏ phiếu mới.

Ghi danh bầu cử

- Quý vị có thể ghi danh bầu cử trực tuyến hoặc qua đường bưu điện, miễn là đơn ghi danh của quý vị có dấu bưu điện không trễ hơn 21 ngày trước cuộc bầu cử tiếp theo. Quý vị cũng có thể nộp trực tiếp đơn ghi danh tại bất kỳ văn phòng ghi danh chính thức nào.
- Nếu quý vị bỏ lỡ hạn chót ghi danh, quý vị vẫn có thể ghi danh bầu cử trực tiếp. Quý vị sẽ cần bỏ phiếu tạm thời.
- Quý vị có thể ghi danh bầu cử ngay trong Ngày Bầu cử bằng cách đến trực tiếp tại địa điểm bỏ phiếu của mình. Quý vị sẽ cần bỏ phiếu tạm thời.
- Phiếu bầu tạm thời sẽ không được máy đếm phiếu quét ngay lập tức như phiếu bầu thông thường; tuy nhiên, phiếu này vẫn sẽ được tính là hợp lệ nếu quá trình rà soát hồ sơ ghi danh cho thấy quý vị đủ điều kiện để bầu cử.

BỎ PHIẾU SỚM TRỰC TIẾP

Ai có thể bỏ phiếu sớm?

Bất kỳ cử tri nào đã ghi danh tại Virginia đều có thể bỏ phiếu sớm bằng cách đến trực tiếp văn phòng của viên chức ghi danh bầu cử tại địa phương.

Những điều quý vị cần

- Quý vị không cần phải đưa ra lý do cụ thể để bỏ phiếu sớm, và quý vị cũng không cần phải điền đơn.
- Quý vị phải là cử tri đã ghi danh tại Virginia.
- Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp tên, địa chỉ và một loại giấy tờ tùy thân hợp lệ. Ngay cả khi quý vị không mang theo giấy tờ tùy thân hợp lệ khi đi bầu, quý vị vẫn có thể bỏ phiếu bằng phiếu bầu thông thường nếu quý vị ký vào Bản Tuyên bố Xác nhận Danh tính. Nếu quý vị không có giấy tờ tùy thân và không ký vào Bản Tuyên bố Xác nhận Danh tính, quý vị chỉ có thể bỏ phiếu bằng phiếu bầu tạm thời. Nếu quý vị chọn bỏ phiếu tạm thời, phiếu bầu của quý vị sẽ không được tính trừ khi sau đó quý vị nộp bản sao giấy tờ tùy thân hợp lệ cho Hội đồng Bầu cử, hoặc ký vào Bản Tuyên bố Xác nhận Danh tính.

BỎ PHIẾU VẮNG MẶT

Ai có thể bỏ phiếu vắng mặt

- Bất kỳ cử tri nào đã ghi danh đều có thể bỏ phiếu vắng mặt qua đường bưu điện vì bất kỳ lý do gì. Nếu quý vị mang trả lại phiếu bầu vắng mặt (chưa mở) cho văn phòng của viên chức ghi danh bầu cử tại địa phương, một địa điểm bỏ phiếu vệ tinh, hoặc địa điểm bỏ phiếu chính của quý vị vào hoặc trước Ngày Bầu cử, quý vị vẫn có thể bỏ phiếu trực tiếp ngay cả khi trước đó quý vị đã ghi danh bỏ phiếu vắng mặt.

Những điều quý vị cần

- Quý vị có thể nộp đơn xin phiếu bầu vắng mặt trực tuyến, qua đường bưu điện, hoặc trực tiếp. Đơn của quý vị phải được cơ quan chức năng tiếp nhận trước 5 giờ chiều ngày thứ 11 trước ngày bầu cử.
- Sau khi nhận được phiếu bầu vắng mặt, hãy điền đầy đủ và chính xác các thông tin trên phiếu. Ví dụ: nếu quý vị điền một địa chỉ khác với địa chỉ đã ghi danh cử tri, phiếu bầu của quý vị sẽ không được tính là hợp lệ.
- Sau khi đã điền xong phiếu bầu vắng mặt, hãy gửi phiếu qua đường bưu điện đến cơ quan ghi danh cử tri tại địa phương của quý vị. Phiếu phải có dấu bưu điện đóng vào hoặc trước Ngày bầu cử, và phải được cơ quan này tiếp nhận trước 12 giờ trưa ngày thứ ba sau Ngày bầu cử. Quý vị cũng có thể chọn cách trực tiếp mang phiếu bầu vắng mặt đến nộp tại văn phòng ghi danh cử tri địa phương vào bất kỳ thời điểm nào trước khi các địa điểm bỏ phiếu đóng cửa trong Ngày bầu cử.

BỎ PHIẾU TRỰC TIẾP VÀO NGÀY BẦU CỬ

Những điều quý vị cần

- Tại Virginia, quý vị không bắt buộc phải có giấy tờ tùy thân có ảnh, nhưng quý vị phải có một loại giấy tờ tùy thân được chấp nhận để có thể bỏ phiếu.
- Giấy tờ tùy thân của quý vị không được hết hạn quá 12 tháng. Mục giới tính trên giấy tờ tùy thân không nhất thiết phải trùng khớp với các giấy tờ tùy thân khác của quý vị. Quý vị cũng không bắt buộc phải có ngoại hình giống hệt như bức ảnh trên giấy tờ tùy thân khi xuất hiện trực tiếp tại địa điểm bỏ phiếu.
- Nếu quý vị quên mang theo giấy tờ tùy thân và vẫn còn đủ thời gian, tốt nhất quý vị nên quay về nhà để lấy giấy tờ đó.
- Nếu quý vị không mang theo giấy tờ tùy thân hợp lệ khi đi bỏ phiếu, quý vị có thể ký vào Bản Tuyên bố Xác nhận Danh tính (ID Confirmation Statement) để cam đoan về danh tính của mình, và sau đó bỏ một lá phiếu thông thường.
- Một số loại giấy tờ tùy thân phổ biến được chấp nhận bao gồm:
 - Thẻ ghi danh cử tri
 - Giấy tờ tùy thân do DMV cấp, hộ chiếu, hoặc bằng lái xe
 - Sao kê ngân hàng
 - Hóa đơn điện, nước
 - Phiếu lương

- Thẻ học sinh, sinh viên
- Bất kỳ văn bản chính phủ nào có hiển thị tên và địa chỉ của quý vị

Nơi cần đến

- Quý vị có thể tra cứu địa điểm bỏ phiếu của mình trên mạng. Các địa điểm bỏ phiếu tại Virginia sẽ mở cửa lúc 6:00 sáng và đóng cửa lúc 7:00 tối vào Ngày Bầu cử.

Biết rõ quyền lợi của quý vị

- Nếu quý vị đang xếp hàng chờ bỏ phiếu trước 7:00 tối (thời điểm các địa điểm bỏ phiếu đóng cửa), quý vị vẫn có quyền được bỏ phiếu.
- Nếu quý vị đang mặc trang phục có in hình hoặc thông điệp vận động tranh cử, quý vị vẫn có quyền bỏ phiếu. Các nhân viên tại điểm bỏ phiếu không được phép ngăn cản quý vị mặc những trang phục này.
- Nếu tên của quý vị không có trong danh sách cử tri tại địa điểm bỏ phiếu, hãy yêu cầu nhân viên tại đó liên lạc với nhân viên ghi danh cử tri địa phương. Nếu nhân viên ghi danh xác minh được rằng quý vị đã ghi danh hợp lệ, họ phải cho phép quý vị bỏ phiếu. Nếu nhân viên ghi danh không có mặt hoặc không tìm thấy tên của quý vị, hãy yêu cầu được cấp một lá phiếu tạm thời (provisional ballot). Quý vị có quyền bỏ phiếu tạm thời ngay cả khi tên của quý vị không có trong danh sách cử tri. Nếu quý vị cho rằng việc ghi danh cử tri của mình có thể chưa hoàn tất hoặc chưa chính xác, quý vị cũng có quyền thực hiện việc ghi danh ngay tại thời điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử, thông qua việc sử dụng lá phiếu tạm thời.
- Nếu có người khiếu nại về tư cách bỏ phiếu của quý vị, hãy yêu cầu và điền vào mẫu Đơn Khẳng định Tư cách Bỏ phiếu (Affirmation of Eligibility); mẫu đơn này sẽ bảo đảm quyền được bỏ phiếu tạm thời cho quý vị.
- Nếu quý vị cần hỗ trợ trong việc sử dụng thiết bị bỏ phiếu, nhân viên địa điểm bỏ phiếu có trách nhiệm phải hỗ trợ quý vị. Quý vị có thể yêu cầu giúp đỡ sau khi đã bước vào buồng bỏ phiếu; tuy nhiên, quý vị phải được phép thực hiện việc bỏ phiếu một cách riêng tư ngay sau khi nhận được sự hỗ trợ đó. Quý vị cũng có quyền yêu cầu được bỏ phiếu ngay tại khu vực lề đường (curbside voting) nếu có nhu cầu.
- Nếu quý vị cần hỗ trợ về ngôn ngữ, hoặc cần giúp đỡ trong việc đọc hay viết, quý vị có quyền nhờ nhân viên địa điểm bỏ phiếu, bạn bè hoặc người thân hỗ trợ mình ngay bên trong buồng bỏ phiếu.
- Nếu quý vị lỡ làm sai trên phiếu bầu giấy, xin đừng bỏ phiếu đó vào thùng. Thay vào đó, hãy yêu cầu cấp một phiếu bầu mới để thay thế. Quý vị có quyền yêu cầu cấp phiếu thay thế bao nhiêu lần tùy theo nhu cầu của mình.
- Nếu máy đếm phiếu gặp trục trặc kỹ thuật, hãy thông báo cho nhân viên địa điểm bỏ phiếu và yêu cầu họ hướng dẫn quý vị sang sử dụng một máy khác.
- Nếu quý vị muốn tự chụp ảnh (selfie) cùng với phiếu bầu của mình, nhân viên địa điểm bỏ phiếu không được phép ngăn cản quý vị, miễn là việc làm đó không gây chậm trễ hay cản trở bất kỳ cử tri nào khác.